

Birth and Baptismal Record of Maryanna Dymek - 1855
Daughter of Ignacy Dymek and Rozalia Chaberek

Parafia Znajdź się we wsi Małym Płocku dnia piątego / dwudziestego
tego miesiąca, Tysiąc osiemset pięćdziesiątego roku w godzinie drugiej
75 popołudniu. Stał się Ignacy Dymek Mosiarianin Gospodarz
Piasutnie zamieszkały lat Fryderysi majowy, w obecności
Pawła Gietek lat Fryderysi, tudzież Adama Freinki, wło-
katego lat Catorzyci, majowych, obydwu Gospodarzy z Piasutna,
i okazał nam Dwie pte kielichy urodzone w Piasutnie dnia
w czwartego w godzinie trzeciej rano. z Jego i Matronki Rozalia
Chaberek lat Fryderysi majowej. Tenczem temu na
Chorze świętym w dniu dzisiejszym odbył nadane zostało
Imię Maryanna, a Rodzicami Jego Chrzestnymi byli wyżej wypo-
miany Paweł Gietek i Maryanna Freinkowa. Akt ten sław-
nym razem i świadkom procytany który pisze nie mniej
A Juliusz Sulisz p.m. p. tocz.

Parafia pw. Znajdź się (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń 1852-1862 [Records of Births 1852-1862]," folio 137/127 verso, entry 75, Maryanna Dymek, 17 May 1855; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,383.

*Birth and Baptismal Record of Maryanna Dymek - 1855
Daughter of Ignacy Dymek and Rozalia Chaberek*

Piasu tno 75 *Działo się w wsi Małym Płocku dnia piątego /: siedmnastego Maja, Tysiąc Ośmset pięcdziesiatego 7 roku o godzinie drugiej po południu Stawił się Ignacy Dymek Włóścianin Gospodarz w Piasutnie zamieszkały lat Trzydzieści mający, w obecności Pawła Gietek lat Trzydzieści, tudzież Adama Trzcinkę; oby lat Czterdzieści mających, obydwu Gospodarzy z Piasutna i okazał Nam Dziecię płci Żeńskiej urodzone w Piasutnie dniu wczorajszego o godzinie trzeciej rano z Jego Małżonką Rozali z Chaberków lat Trzydzieści mający. Dziecięciu temu na Chrzcie Świętym w dniu dzisiejszym odbytym nadane zostało Imię Maryanna, a Rodzicami Jego Chrzestnemi byli wyżej wspomniony Paweł Gietek i Maryanna Trzcinkowa - Akt ten Stawiającemu Ojcu i Swiadkom przeczytany Którzy pisać nie umieją –*
X Juliusz Kulisz p m płock

Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń 1852-1862 [Records of Births 1852-1862]," folio 137/127 verso, entry 75, Maryanna Dymek, 17 May 1855; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,383.

*Birth and Baptismal Record of Maryanna Dymek - 1855
Daughter of Ignacy Dymek and Rozalia Chaberek*

*Piasutno This happened in the village of Mały Płock on the fifth /
75 seventeenth day of May in the year one-thousand eight-hundred
‡ five fifty-[five] ‡ at the hour of two in the afternoon. There
Rev Kulisz appeared Ignacy Dymek, a peasant farmer residing in Piasutno,
thirty years of age, in the presence of Paweł Gietek, thirty years
of age, together with Adam Trzcinka, forty years of age, both
farmers in Piasutno, and he showed Us a child of the female sex,
stating that this child was born in Piasutno yesterday at the
hour of three in the morning of his wife Rozalia née Chaberek,
thirty years of age. To this child at Holy Baptism performed by
Us on this day was given the name Maryanna and her
Godparents were the afore-mentioned Paweł Gietek and
Maryanna Trzcinka. This document was read aloud to the
declarant father and witnesses who do not know how to write.
[signed] The Reverend Juliusz Kulisz, P[astor] of M[ały] P[łock]*

Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń 1852-1862 [Records of Births 1852-1862]," folio 137/127 verso, entry 75, Maryanna Dymek, 17 May 1855; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,383.